

Nouveau  Brunswick
Ministère de l'Éducation
Direction de la mesure et de l'évaluation

**Guide d'accompagnement en lecture
à l'intention des enseignants**

Lecture 2^e année

Février 2005

Direction de la mesure et de l'évaluation
Ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick
C.P. 6000
Fredericton, N.-B.
E3B 5H1

Téléphone : (506) 453-2157
Télécopieur : (506) 444-5523

Février 2005
ISBN 1-55396-590-6

Note : Dans le but d'alléger le texte, lorsque le contexte l'exige, seul le genre masculin est utilisé.

Table des matières

But de l'évaluation.....	3
Agir de façon préventive	4
Profil du lecteur	5
Nature de l'évaluation	5
Volet 1 - La Lecture individuelle silencieuse	6
Volet 2 - L'épreuve de lecture à haute voix	7
 <i>Annexes</i>	
Modèle de questions pour exploiter des textes	9
Autres moyens d'exploiter des textes	16
Profil du lecteur (tableau)	17

But de l'évaluation

*Le Plan d'apprentissage de qualité*¹ constitue un virage préventif afin de favoriser la réussite des élèves en début de scolarité. Un des éléments majeurs de l'énoncé de politique pour l'enseignement primaire et secondaire est la mise sur pied d'un vaste programme de littératie destiné aux élèves de la maternelle à la 2^e année. Ce programme sera suivi d'autres initiatives de la 3^e à la 12^e année, dont un plan d'intervention afin de venir en aide à tous les enfants qui éprouvent des difficultés au début de leur 3^e année du primaire.

Ce plan d'apprentissage précise que, d'ici 2012, 90 % des élèves de fin 2^e année seront des lecteurs de niveau 3. Ainsi, le ministère de l'Éducation a élaboré un nouvel outil d'évaluation afin de mesurer le niveau de rendement en lecture de l'élève en fin de 2^e année. Cette évaluation permet de démontrer les habiletés de l'élève autant en lecture à haute voix qu'en lecture silencieuse individuelle. C'est un outil qui permet de situer les élèves selon le profil du lecteur établi par le ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick (voir p. 17).

Les résultats obtenus à cette évaluation sont utiles aux enseignants de 3^e année autant qu'à ceux de 2^e année. Les enseignants de 3^e année peuvent utiliser les résultats de l'évaluation afin d'adapter leur enseignement pour mieux répondre aux besoins de certains élèves. Les enseignants de 2^e année utiliseront ces mêmes résultats pour analyser leurs pratiques pédagogiques et décider des éléments à conserver ou à modifier dans leur enseignement en vue de cheminer avec les élèves vers une plus grande autonomie en lecture.

Toutefois, il est **essentiel** de reconnaître que plusieurs interventions sont déjà mises en place par les enseignants et les personnes responsables de la littératie dans chacune des écoles du Nouveau-Brunswick, et ce, bien avant l'évaluation de fin de 2^e année.

¹ *Plan d'apprentissage de qualité* Énoncé de politique pour l'enseignement primaire et secondaire : Écoles de qualité, résultats élevés, Province du Nouveau-Brunswick, 2003.

Agir de façon préventive

En sachant que la lecture est essentielle au développement des différentes compétences scolaires et exerce une grande influence sur celles-ci, il devient important de demeurer attentifs aux premières manifestations des difficultés afin d'en empêcher l'évolution. En tentant de prévenir les difficultés et en évitant qu'elles ne s'aggravent, il importe d'enseigner aux élèves des stratégies qui leur permettront d'atteindre des niveaux d'excellence plus élevés.

Par contre, tout en voulant établir des normes de rendement en lecture au moyen d'une évaluation à l'échelle provinciale pour les élèves de fin 2^e année, il ne faut pas oublier de considérer attentivement le degré d'autonomie et de maturité de l'élève de cet âge. À cette fin, le ministère de l'Éducation a décidé de respecter l'évolution de l'apprentissage des élèves de 2^e année en favorisant une évaluation en deux volets : la lecture à haute voix et la lecture individuelle silencieuse. L'élève aura donc l'occasion de démontrer ses habiletés et ses compétences dans ces deux volets sachant que pour la lecture individuelle silencieuse, l'élève doit démontrer un degré d'autonomie suffisamment élevé lui permettant de répondre seul à un test «papier-crayon».

Cette perception de l'élève dans sa globalité d'apprenant devrait entraîner un ajustement au niveau des pratiques pédagogiques puisque que le but premier est de développer des lecteurs autonomes capables de comprendre des messages écrits.

Profil du lecteur

Depuis 1999, plusieurs mesures ont été adoptées afin d'améliorer le niveau de littératie des élèves Néo-Brunswickois. D'autres doivent maintenant être prises afin qu'ils maîtrisent la lecture dès les premières années de scolarité.

Dans son *Plan d'apprentissage de qualité*, le gouvernement du Nouveau-Brunswick présente plusieurs actions liées à la littératie. Parmi celles-ci, on note l'adoption de normes provinciales de lecture par l'établissement d'un profil du lecteur pour les élèves de fin 2^e année (voir p. 17).

Ce profil du lecteur, outil d'observation divisé en quatre niveaux gradués, permet d'établir un portrait de l'élève lecteur en fin de 2^e année du primaire. Il cible les résultats d'apprentissage et oriente la planification des apprentissages, des mesures d'aide et de soutien.

Nature de l'évaluation

L'évaluation de la lecture en fin de 2^e année s'adresse à des jeunes enfants et s'effectue à partir d'un livre ou d'extraits de livres. De plus, l'observation des comportements du lecteur, l'écoute et le questionnement tant au niveau de l'écrit qu'au niveau de l'oral sont utilisés afin de dresser le portrait le plus juste possible du jeune élève lecteur.

L'outil d'évaluation des élèves de fin 2^e année situe l'élève à un niveau particulier du profil du lecteur tant pour le volet de la lecture individuelle silencieuse qu'à celui de la lecture à haute voix.

Volet 1 - La lecture individuelle silencieuse

- Ce volet de l'évaluation comprend des questions qui répondent aux descripteurs en lecture établis par le ministère de l'Éducation :
 - relever des informations ponctuelles, précises, figurant littéralement dans le texte
 - reconstruire une information implicite à partir d'un certain nombre d'indices fournis par le texte
 - évaluer ou se situer par rapport au texte en donnant son opinion et en la justifiant (la justification doit s'appuyer sur le texte)

- La compréhension écrite peut se mesurer à partir de questions à choix multiples, de vrai ou faux, de questions qui exigent de compléter un organisateur graphique (carte sémantique, schéma, ...), d'établir l'ordre chronologique, de faire des associations, de compléter des phrases et par le biais de questions ouvertes qui requièrent de l'élève une réponse écrite.

Lors de votre enseignement journalier de l'apprentissage de la lecture voici quelques suggestions d'étapes pour favoriser un développement optimal de la compréhension en lecture des élèves. Ce mode d'accompagnement permettra d'amener les élèves vers une autonomie plus grande face à la compréhension d'une variété de messages écrits.

- La première étape, à considérer pour accompagner les élèves de 2^e année vers la compréhension d'un message, est l'enseignement des stratégies, l'enseignement de la compréhension de différentes questions et la mise en application de toutes les notions enseignées.

- La deuxième étape serait d'exploiter plusieurs petites situations de lecture en recherchant la compréhension du texte par une variété de questions qui touchent le rappel, l'identification d'informations figurant textuellement dans le texte, l'inférence et la réaction. Toutefois, il est possible d'aller chercher l'information d'abord à l'oral puis graduellement à l'écrit.

- Finalement, il est **primordial d'amener les élèves à travailler seul** des situations de compréhension écrite après avoir fait du modelage et de la pratique guidée. En offrant aux élèves l'occasion de développer leur autonomie, nous les préparons à être capables de prendre des décisions et de justifier leurs modes de fonctionnement, donc de développer des compétences essentielles dans la vie quotidienne.

Volet 2 - L'épreuve de lecture à haute voix

- L'épreuve de lecture à haute voix, composée d'un texte narratif suivi d'un rappel et de quelques activités complémentaires, est effectuée sous forme d'entrevue, d'échange entre l'élève et l'évaluateur.
- Cette épreuve de lecture à haute voix permet de cibler les compétences en lecture d'un élève et de l'associer à un niveau précis dans le profil du lecteur.
- Il faut mentionner que l'évaluateur doit poser un regard qualitatif sur les stratégies et les procédures utilisées par l'élève. Des grilles et des questionnaires sont proposés pour chaque activité touchant certains résultats d'apprentissage des niveaux du profil du lecteur.

Annexes

Modèle de questions pour exploiter des textes

Étape 1 À l'oral

Utiliser l'enseignement stratégique, le modelage, la pratique guidée, la pratique en dyades à chaque fois que sont présentés des textes de lecture afin d'amener les élèves à comprendre comment travailler un texte de lecture et, par la même occasion, des situations de compréhension en lecture.

NE PAS OUBLIER LA DISCUSSION EN GROUPE APRÈS CHAQUE ACTIVITÉ

Étape 2 Activités à l'oral et à l'écrit

Exploiter de petits textes qui ont une variété de questions et exploiter le rappel de l'histoire à partir d'organismes graphiques, de cartes sémantiques ou de schémas. Le rappel devrait se travailler à l'oral en grand groupe ou lors des lectures guidées.

Revenir en grand groupe pour des DISCUSSIONS sur le mode de fonctionnement des élèves, comparer les réponses en demandant la justification de leurs réponses. Reformuler les réponses des élèves (développement métacognitif).

Étape 3 Activités à l'écrit et ensuite à l'oral

Placer les élèves en situation de compréhension écrite où ils doivent travailler seuls. Ensuite, discuter des éléments qui ont causé des difficultés. S'assurer que tout le monde partage ses réussites et ses défis.

D'abord, un travail individuel et sans aide. Ensuite, DISCUSSION, en petits ou grands groupes, au choix. À la suite du travail individuel et de la discussion, il faut prévoir du travail en petits groupes afin de consolider des notions avec certains élèves selon les difficultés observées.

Texte 1

Le chat et la souris

Une souris est à l'intérieur du trou. Le chat est assis près du trou. La souris peut le voir. Le chat s'endort.

La petite souris sort. Elle a très faim. Elle voit du pain près de la poubelle. Elle court chercher le pain. La souris mange le pain. Le chat se réveille et il voit la souris. Le chat s'approche. La souris lève la tête et elle voit le chat.

Au secours! La souris court vite vers le trou. Le chat est trop vieux pour courir après la souris! La souris se sauve. Elle est en sécurité.

Extrait du livre : *Le chat et la souris* de Beverly Randell, Trousse d'évaluation en lecture GB+, Éditions Beauchemin

1. Mets l'histoire en ordre de 1 à 4.

- ___ La souris se sauve.
- ___ Le chat dort.
- ___ La souris a faim et sort du trou.
- ___ La souris est à l'intérieur du trou.

2. Trouve un autre titre à l'histoire.

3. Pourquoi le chat ne peut-il pas attraper la souris?

4. Selon toi, comment se terminerait l'histoire si le chat était jeune?

Texte 2

L'accident

Il y a eu un accident sur la route principale. Un camion de déménagement roulait trop vite sur la route mouillée et s'est renversé. Personne n'est blessé!

Il pleut très fort. Paul conduit avec prudence. Il arrive sur la route principale. Les feux d'une voiture de police clignotent. Plusieurs voitures sont arrêtées sur le côté de la route.

Paul descend de la dépanneuse pour regarder comment remettre le camion sur ses roues. Il dit au policier que ce ne sera pas facile.

Paul prend une corde solide et la place autour du camion pour le tirer. Paul accroche le câble à la corde passée autour du camion. Le gros camion orange commence à basculer et retombe sur ses roues avec un grand bruit. Ensuite, il remorque le camion.

Adapté d'un extrait du livre : *Gigi la dépanneuse* de Annette Smith, Trousse d'évaluation en lecture GB+, Éditions Beauchemin

Encerle la bonne réponse

1. Qui est Paul ?

- a) Le policier
- b) Le chauffeur de camion
- c) Le chauffeur de la dépanneuse

2. Où se passe l'accident?

- a) En campagne
- b) Sur l'autoroute
- c) Sur la route principale

3. Où est le chauffeur du camion? (L'information n'est pas présente dans le texte, discutez de la situation avec les élèves : que doivent-ils faire lorsqu'il manque de l'information? Ici, la seule information est qu'il n'y a pas de blessé.)

4. Encerle Vrai ou Faux

- a) Le camion de déménagement roulait rapidement. **Vrai ou Faux**
- b) La voiture de police arrive après Paul. **Vrai ou Faux**

5. Pourquoi les feux de la voiture de police clignotent-ils?

Texte 3

Du bon poulet doré

La maison d'une famille de renards est sous la remise d'un jardin. La maman renard a trois bébés. La maman renard doit prendre soin de ses bébés tout le temps. Le papa renard doit trouver de la nourriture pour elle.

Un soir, il part sur la route pour trouver un poulet à manger. Le papa renard voit un poulailler dans une cour. Il tourne et tourne autour du poulailler. Il cherche une façon d'y entrer. Le renard saute sur la porte, mais elle ne s'ouvre pas.

- Je ne peux pas aller à l'intérieur du poulailler, dit-il. Et il retourne sur la route.

Les voitures roulent très vite sur la route. Le renard s'arrête et regarde autour de lui. La route n'est pas un endroit sûr. Puis les voitures s'arrêtent au feu rouge. Maintenant, il peut traverser la route en sécurité.

- Je sens une odeur de poulet, dit le renard. L'odeur vient du restaurant "Poulet doré".

Il regarde les gros sacs bleus et verts au bord de la rue. Il met son museau dans un sac vert. Oui! Il y a beaucoup de poulets dans le sac. Puis un gros camion s'arrête tout près du restaurant. Un homme saute du camion et prend les gros sacs. Le renard doit se sauver!

Il est très chanceux. Il a attrapé un poulet! Il court très vite jusqu'à la maison. Et toute la famille mange du poulet doré ce soir-là.

Adapté du livre : *Du bon poulet doré* de Beverley Randell, Trousse d'évaluation en lecture GB+, Éditions Beauchemin

1. Qui est l'homme qui ramasse les sacs bleus et verts?

2. Où papa renard a-t-il pris son poulet?

3. Choisis le bon itinéraire de papa renard.



4. D'après toi, pourquoi papa renard est-il sorti le soir pour aller chercher du poulet?

5. Que veut dire le mot souligné dans la phrase?

Lorsqu'il peut traverser la route en sécurité.

- a) Sans danger
- b) En vitesse
- c) Tout de suite

Il tourne autour du poulailler.

- a) Habitat des lapins
- b) Habitat des poules
- c) Habitat des chevaux

6. Complète les phrases. Souligne le bon mot.

- a) Renard n'a pas pu entrer dans le _____. (poulailler, restaurant, camion)
- b) Il y a beaucoup de poulets dans le _____. (panier, sac, jardin)

Texte 4

Tom et le sac

Tom vit avec sa mère. Un jour, ils n'ont plus rien à manger. Je vais aller chercher de la nourriture, dit Tom. Et il se met en route, portant un sac sur l'épaule.

Sur son chemin, il voit des abeilles et il les attrape dans son sac. Il ferme son sac et continue son chemin, lorsqu'il rencontre une femme qui nourrit des poules.

- Avez-vous du travail pour moi? demande Tom.
- Si tu veux ramasser les œufs, répond la femme, tu pourras garder quelques œufs pour toi.

Tom dépose son sac par terre.

- Ce sac m'appartient, dit-il. Ne l'ouvrez pas.
Dès que Tom part ramasser les œufs, la femme s'approche doucement du sac.
- Je me demande ce qu'il y a là-dedans, murmure-t-elle. Et elle détache le cordon.

Aussitôt, les abeilles s'envolent.

- J'ai ouvert le sac pour y jeter un coup d'œil et elles se sont envolées, dit la femme. Tiens! Prends une de mes poules à la place!
- Cette poule fera bien l'affaire! se dit Tom.

Tom ferme son sac et continue son chemin.

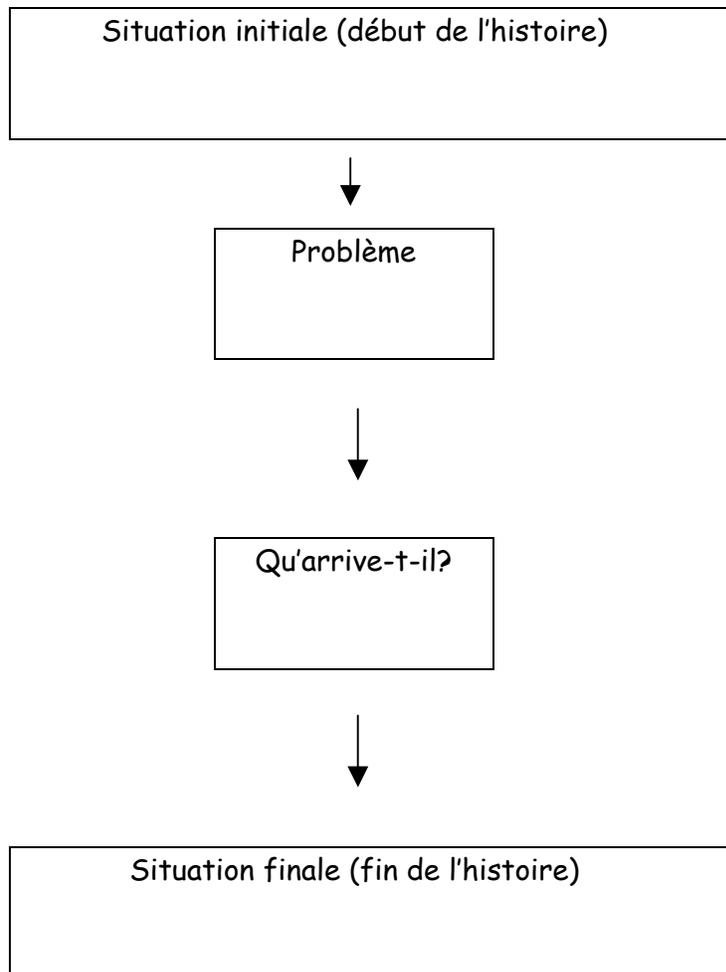
Adapté d'un extrait du livre : *Tom et le sac* de Jenny Giles, Trousse d'évaluation en lecture GB+, Éditions Beauchemin

1. Pourquoi Tom part-t-il chercher de la nourriture?

2. Selon toi, comment Tom fait-il pour mettre les abeilles dans son sac?

3. Mets le numéro des phrases au bon endroit dans l'organisateur graphique.

1. La femme donne une poule à Tom.
2. La femme ouvre le sac de Tom.
3. Tom part chercher de la nourriture.
4. Les abeilles s'envolent.



4. Quel travail Tom fait-il pour la femme?

Autres moyens d'exploiter des textes

- 📖 Varier les tâches et les termes utilisés pour poser des questions.
- 📖 Habituer les élèves à se questionner lorsqu'ils rencontrent une nouvelle formulation de question.
- 📖 Demander aux élèves de formuler oralement des questions, les écrire au tableau et ensuite en discuter (en grand groupe).
- 📖 Faire écrire des questions aux élèves par groupe de deux.
- 📖 Remettre l'histoire en ordre à partir de petits paragraphes ou de phrases séparés.
- 📖 Développer des questions d'inférence à partir d'affiches, de résolution de problèmes et de petits paragraphes.
- 📖 Faire des questions d'association.
- 📖 Travailler le vocabulaire, les synonymes pour changer des mots qui garderont le même sens de la phrase.

**Toujours partir de l'enseignement stratégique, du modelage,
donc un travail à l'oral,
avant de placer l'élève devant une tâche de compréhension écrite.**

Profil du lecteur

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
<p>L'élève lit et comprend des textes courants* et littéraires**, composés de mots et de petites phrases souvent soutenus par des images.</p> <p><input type="checkbox"/> Il connaît toutes les lettres et leurs sons, et est capable de séparer un mot en phonèmes (sauf les consonnes combinées).</p> <p><input type="checkbox"/> Il lit des mots formés de quelques sons complexes et utilise quelques stratégies de lecture avec de l'aide ou seul.</p> <p><input type="checkbox"/> Il utilise les mots de l'environnement comme appui à la lecture.</p> <p><input type="checkbox"/> Il utilise ses connaissances graphophonémiques, syntaxiques et sémantiques pour lire un mot nouveau.</p> <p><input type="checkbox"/> Il fait le rappel de récit du début et de la fin du texte.</p> <p><input type="checkbox"/> Il lit un texte silencieusement et a besoin d'être accompagné dans sa lecture.</p>	<p>L'élève lit et comprend des textes courants* et littéraires**, simples et illustrés, dont la structure est généralement prévisible.</p> <p><input type="checkbox"/> Il sépare le mot en phonèmes (incluant les consonnes combinées).</p> <p><input type="checkbox"/> Il a acquis les concepts de l'écrit et est capable de réfléchir à certaines stratégies qu'il utilise.</p> <p><input type="checkbox"/> Il lit un plus grand nombre de mots formés de sons complexes et retrouve un mot demandé dans un texte.</p> <p><input type="checkbox"/> Il utilise ses connaissances graphophonémiques pour décoder un mot ainsi que les entrées de lecture avec de plus en plus d'autonomie.</p> <p><input type="checkbox"/> Ses méprises ne changent pas le sens du texte.</p> <p><input type="checkbox"/> Dans son rappel de récit, il ajoute des détails lorsqu'on le questionne et identifie les personnages et les événements principaux.</p> <p><input type="checkbox"/> Il lit un texte silencieusement.</p>	<p>L'élève lit et comprend des textes courants* et littéraires** d'environ 250 mots, illustrés et accessibles sur les plans du contenu, de la structure, de la syntaxe et du vocabulaire.</p> <p><input type="checkbox"/> Il a acquis le concept de l'écrit, lit des mots formés de sons complexes et il est capable de réfléchir à certaines stratégies qu'il utilise.</p> <p><input type="checkbox"/> Il lit de plus en plus avec aisance et utilise les signes de ponctuation.</p> <p><input type="checkbox"/> Il trouve la signification d'un mot d'après le contexte et consolide ses habiletés dans l'utilisation des entrées en lecture.</p> <p><input type="checkbox"/> Il dégage la plupart des renseignements par un rappel de récit en identifiant les éléments et fait des inférences.</p> <p><input type="checkbox"/> De façon générale, il réagit spontanément aux textes, et ses réactions, essentiellement liées à ses expériences personnelles, peuvent se manifester par le recours à la parole, aux arts visuels et à l'écrit.</p> <p><input type="checkbox"/> Il lit pour le plaisir de lire et préfère la lecture silencieuse.</p>	<p>L'élève lit et comprend des textes courants* et littéraires** de plus de 300 mots, illustrés ou non, et accessibles sur les plans du contenu, de la structure, de la syntaxe et du vocabulaire.</p> <p><input type="checkbox"/> Il est capable de réfléchir à certaines stratégies qu'il utilise, lit avec fluidité et utilise les signes de ponctuation pour faire une lecture expressive.</p> <p><input type="checkbox"/> Il trouve la signification d'un mot d'après le contexte, et utilise parfois le dictionnaire.</p> <p><input type="checkbox"/> Ses habiletés dans l'utilisation des entrées en lecture sont acquises.</p> <p><input type="checkbox"/> Il participe à des discussions guidées au sujet des livres qui ont été lus et fait des inférences et des généralisations qui vont au-delà du contenu du texte.</p> <p><input type="checkbox"/> Il sait faire les liens entre les textes lus et varie la vitesse de lecture selon l'intention (relecture, repérage et survol) et la difficulté du texte.</p> <p><input type="checkbox"/> Il dégage les renseignements par un rappel de récit en identifiant les éléments.</p> <p><input type="checkbox"/> De façon générale, il réagit spontanément aux textes, et ses réactions, liées à ses expériences personnelles et à sa plus grande ouverture aux autres, peuvent se manifester par le recours à la parole, aux arts visuels et à l'écrit.</p> <p><input type="checkbox"/> Il lit pour le plaisir de lire et préfère la lecture silencieuse.</p>
<p>Il va de soi que les éléments d'une compétence attendue ne doivent pas être travaillés seulement à ce niveau, mais abordés lors du cheminement de l'élève vers celui-ci.</p>			

